



TIG

Novatig 2300DC - Novatig 300DC Novatig 400DC - Novatig 300AC/DC Novatig 370AC/DC



		Novatig 2300DC	Novatig 300DC	Novatig 400DC	Novatig 300AC/DC	Novatig 370AC/DC	
	V	400	400	400	400	400	
	KW	5,6	14	18	14	17	
	A	25	25	32	25	32	
	V	70	95	95	95	95	
	A	4 - 230	5 - 300	5 - 400	5 - 300	5 - 370	
	A	40% 60% 100%	230 190 175	300 270 250	400 350 300	300 270 250	370 350 300
	mm	1 - 4	1 - 5	1 - 5	1 - 5	1 - 5	
		23	23	23	23	23	
		H	F	F	F	F	
	mm	500	670	670	670	670	
	mm	190	270	270	270	270	
	mm	400	415	415	630	630	
	Kg	20	34	35	49	50	

- ITALIANO
- ENGLISH
- ESPAÑOL
- FRANÇES
- ΕΛΛΗΝΙΚΑ
- PORTUGUESA
- ČESKY
- ROMANAR
- MAGYAR
- POLSKI
- РУССКИЙ

Optional
Optional
Opcional
Optionnels
Εξτρα
Opcional
Volitelný
Optional
Opció
Fakultativnyy
Несоблюдительный

INVERTER
Tecnologia inverter
Inverter technology
Tecnologia inverter
Technologie inverter
Τεχνολογία inverter
Tecnologia inverter
Invertorová technológia
Tehnologia de inversie
Inverter technológia
Technologia inwertorowa
Технология инвертер

DC + -
Erogazione in corrente continua
Direct current out put
Regulation en corriente continua
Courant de sortie
Συνεχές ρεύμα εξόδου
Saida em corrente contínua
Stojosmenny proud výstup
Isine current continuu
Egyen áram
Stały prąd wyjściowy
Расход постоянного тока

AC DC
Erogazione corrente continua ed alternata
Alternative and direct current
Regulation en corriente continua y alterna
Courant alternatif et continu
Εναλλασσόμενο και συνεχές ρεύμα
Corrente alternada e directa
Střídavý a stejnosměrný proud
Current continuu si alternativ
Egyen és váltó áram
Prąd przemienny i stały
Расход постоянного и переменного тока

STEP
Regolazione con commutatore
Step adjustment
Regulation con commutator
Réglage par commutateur
Ρυθμίση με βήματα (step)
Ajuste passo a passo
Skoková regulace
Reglare pasi
Léptételek beállítás
Ilość stopni regulacji
Регулирование с переключателем

CYCLE
Regolazione elettronica
Electronic adjustment
Regulation electronica
Réglage électronique
Ηλεκτρονική ρύθμιση
Regulação electrónica
Płynna regulace
Ajustare electronica
Elektronikus szabályzás
Płynna elektroniczna regulacja
Электронное регулирование

DIGITAL
Controllo digitale
Digital control
Control digital
Controlle digital
Ψηφιακός έλεγχος
Regulação síncrona
Digitální kontrola
Control digital
Digitális vezérlés
Cyfrowa regulacja
Цифровой контроль

INDUCTANCE
Presse Induttanza
Inductance outlet
Conexión de Inductancia
Conexión de inductancia
Ταχυοδότησης αντίστασης
Inductância de Saída
Indukční výstup
Inductant's CONNECTION
Kimeneti főtű
wyłot indukcyjności

PLASMA
Soricatura al plasma
Plasma gouging
Plasma au cougaje
Plasma de corte
Σκόψιμο με plasma
Chanfragem com Plasma
drážkování, děrování
Crataire cu jet de plasma
Plazma iv
złobienie plazmowe

ARC
Regolazione sinergica
Synergic adjustment
Regulation sinergica
Réglage synergique
Συνεργιστική ρύθμιση
Controlo digital
Synergické nastavení
Reglare simultana
Szinergikus szabályzás
Regulacja synergiczna
Синергическое регулирование

PROG.
Programmable
Programmable
Programable
Programmable
Программируемое
Programável
Programovatelný
Programabil
Programozható
Programowalny
Прык программируемое

A/V
Strumenti di misura
Measurement instruments
Instrumento de medida
Instrument de mesure
Όργανα μέτρησης
Instrumento de medida
Digitální zobrazování
Instrumente de masura
Mérőműszerek
Амперометр
Измерительные приборы

HF
Innesco con alta frequenza
Hf arc striking
Encendido con alta frecuencia
Amorçage hf
Αναμμα τοξού με υψηλή συχνότητα
Ignição por hf (alta frequência)
HF zapalování
Schimbator de frecventa
Nagyfrekvenciás (hf) ígvyújtás
Bezdotykowe jonizacyjne zajarzenie łuku hf
Иницирование высокой частоты

LIFT
Innesco con "lift arc"
Lift mode arc striking
Encendido con "lift arc"
Amorçage au gratter
Αναμμα τοξού με τη μεθοδο "lift arc"
Ignição com "lift arc"
Lift zapalování
Deplasare cu arc de intindere
Emelő (lift-tű) ígvyújtás
Zarządzenie łuku dotykowe
Иницирование с "lift arc"

ARC TOUCH
Innesco a striscio
Scratch arc
Encendido de arco por contacto
Amorçage au toucher
Αναμμα τοξού με ακρατίς
Ignição por contacto
Zapalování náskrabem
Arc de frecare
Kaparás ígvyújtás
Zarządzenie łuku przez potarcie
Иницирование касание

CYCLE
Funzione cycle
Cycle function
Ciclo de funcionamiento
Cycle de soudage
Κυκλος λειτουργίας
Função de ciclo
Funkce cyklování
Ciclu de functionare
Programozható cikl
funkcja sprawiana w trybie cykl
Функция cycle

ONDA QUADRA
Onda quadra
Square wave
Onda cuadrada
Ondes carrees
Τετραγωνική κυματομορφή
Onda cuadrada
Čtvercová vlna
Unde patratice
Négyzetű jel
Prąd kwadratowy
Квадратная волна

EVO AT
Evo AT
Evolution Arc Technology
Evolution Arc Technology
Evolution Arc Technology
Evolution Arc Technology
Evolution Arc Technology
Evolution Arc Technology
Evolution Arc Technology
Evolution Arc Technology
Evolution Arc Technology

INVERSIONE
Inversione polarità
Polarity Inversion
Inversion de polarite
Inversión de polaridad
Αντιστροφή πολικότητας
Polaridade Inversa
Polarita
Polaritate inversa
Polaritás csere
odwrotna biegunowość

QUADRA
Regolazione del bilanciamento dell'onda quadra
Square wave balance adjustment
Regulation de balance de onde cuadrada
Réglage de la balance des ondes carrees
Ρυθμίση ισορροπίας τετραγωνικής κυματομορφής
Ajuste do balanço da onda quadrada
Pohybivé nastavení vlny
Reglare echilibru unde patratice
Négyzetűjel balans szabályzás
Zakres regulacji balansu dla prądu przemiennego
Регулирование квадратной волны

FREQUENZA
Regolazione della frequenza dell'onda quadra
Square wave frequency adjustment
Regulation de frecuencia de onda cuadrada
Réglage de la fréquence des ondes carrees
Ρυθμίση συχνότητας τετραγωνικής κυματομορφής
Ajuste da frequência da onda quadrada
Nastavení frekvence
Reglare frecventa unde patratice
Négyzetűjel frekvencia szabályzás
Регулирование частоты квадратной волны

PULSED
Pulsazione
Pulsation
Pulsacion
Pulsations
Παλμος
Pulsação
Puls
Vibratii
Impulsus
Pulsacja
Пульсации

TWIN PULSE
Twin pulse
Doble pulsacion
Double pulsations
Διπλος παλμος
Duplo pulso
Dvojny puls
Dubla vibratie
Dupla impulsus
Podwójny puls
Двойной пульс

SPOT
Temporizzatore puntatura
Spot welding timer
Temporizador de puntos
Temperisation de soudage par points
Χρονόμετρο κλεισίματος
Temporização soldadura pontos
Bodové svařování, čas, nastavení
Temporizator sudura in puncte
Pontthesztési idő regulátor csasz
Trwanie sprawy w funkcji spot
Сварочный таймер

REMOTE
Predisposizione per comando a distanza
Remote control facility
Preparada para mando a control remoto
Possibilitè de telecommande a distance
Δυνατότητα ρύθμισης με τηλεχειριστήριο
Dispositivo comando distanza
Dálkové ovládání
Dipozitiv control prin telecomanda
Távszabályzás lehetőség
Modul zdalnej regulacji
Дистанционное управление

PIEDALE
Comando a pedale
Foot control
Control por pedal
Comandă a pedale
Πεταλάκι
Comando de pedale
Obsługa techniczna
Nožni ovládání pomocí pedálu
Comanda cu pedale
Lábkapcsoló
Sterowanie za pomocą pedata
Ножное управление (пидаль)

PILOT ARC
Arco pilota
Pilot arc
Arco piloto
Arc pilote
Τοξο πιλότος
Funcție arc
Arc ghidare
Pilot iv
Prąd pilota
Управление дуга

EVO PT
Evo PT
Evolution Pulse Technology
Evolution Pulse Technology
Evolution Pulse Technology
Evolution Pulse Technology
Evolution Pulse Technology
Evolution Pulse Technology
Evolution Pulse Technology
Evolution Pulse Technology
Evolution Pulse Technology

C.A.G.
C.A.G.
C.A.G.
Arc-Air
C.A.G.
Κατάλληλο για κάρβουνα κοπής
Arc-Air
C.A.G.
Crataire cu electrod de carbon
Crataire szén elektróda
złobienie elektropowietrzne

NO HF
No hf plasma
No hf plasma
No hf plasma
Plasma sans hf
Plasma χωρίς υψηλή συχνότητα
Plasma sem hf (alta frecvença)
Plasma bez hf zapalování
Nu este hf (frecventa inalta) la plasma
HF nélkül plazma
Start plazmy bez funkcji jonizacji hf
Her hf plasma

HOT START
Hot start
Hot start
Hot start
Hot start
Hot start
Hot start
Pomire la cald.
Gyújtás kénylytűs
Hot start - porajcy start
Рогиний старт

ARC FORCE
Arc force
Arc force
Arc force
Arc force
Αρχος τοξού
Arc force
Puterea arcului
lv stabilizálás
Dynamika łuku
Дугова сила

BURN BACK
Tempo taglio filo
Burn back
Burn back
Burn back
Γεμισμα κροστηρο
Burn back
Dohofeni drátu
Aprindere in spate
Huzal visszaégés
Upalenie drutu
Поддержка

FORCED COOLING
Raffreddamento forzato
Forced air cooling
Refrigerado por aire
Refruidissement par air force
Ψύξη με αέρα
Refrigeração por ar
Nucené chlazení vzduchem
Racire forata a aerului
Lághűtés
Chłodzenie powietrzne (wbudowany wentylator)
Принудительное охлаждение

TEMPERATURE
Termostato
Thermostat
Termostato
Termostato
Θερμοστάτης
Termostato
Termostat
Termostat
Termostát
Cajnik temperature - termostat
термостат

GENERATOR
Generatore portatile
Portable power source
Generator portatil
Generateur portabile
Γενερατορ φορητό
Gerador portátil
Přenosný zdroj
Generator de putere portabila
Hordozható áramforrás
Przenośne źródło prądu
Πορτατιβный генератор

GENERATOR WHEELS
Generatore carrellato
Power source with wheels
Generator con carro
Generateur avec roues
Τροχήλατη μηχανή
Gerador com rodas
Pojazdné zařízeni
Generator de putere cu roti
Áramforrás kerekkel
Źródło prądu z podwoziem jezdnyim
Передвижной генератор

EVO UT
Evo UT
Evolution Up Technology
Evolution Up Technology
Evolution Up Technology
Evolution Up Technology
Evolution Up Technology
Evolution Up Technology
Evolution Up Technology
Evolution Up Technology
Evolution Up Technology

V.R.D.
V.R.D.
V.R.D.
Systeme de reduction de la tention V.R.D.
V.R.D.
Σύστημα μείωσης τάσης
V.R.D.
V.R.D.
V.R.D.
Csökkentett feszültség mód
redukcja napięcia biegu jalowego

MMA

MIG

TIG

PLASMA

DUTY CYCLE
12 %

Corrente utilizzata al
Duty cycle at
Corriente utilizada
Facteur de marche
Κυκλος εργασιων
Corrente de utilização
Zatěžovatel
Curent folosit la
Bekapcsolási idő (bl)
Cykl pracy w...zakresie 60-100%
Используемый ток в



Compatibile motogeneratore
Generator friendly
Compatible groupe electrogene
Conección a motogenerador
Κατάλληλο για γεννήτρια
Compatível com Motogeradores
kompaktní motogenerátor
Compatibil moto-generator
Generátorról is üzemeltethető
współpraca z agregatem prądowtłórczym



Elettrodi cellulosici
Cellulosic electrode
Electrode Cellulosique
Electrodo Celulósico
Ηλεκτρόδιο κυτταρίνης
Electrodo Celuloso
celulosoavá elektroda
Electrod celulozic
Cellulóz elektróda
elektroda celulozowa



Alimentazione monofase
Single phase input
Alimentacion monofasica
Alimentation monophasée
Μονοφασική τροφοδοσία
Alimentação monofásica
Nápějci napětí 1 x 230V
Alimentare monofazica
Egy fázis
Zasilanie jednofazowe
Однофазное питание



Elettrodi
Electrodes
Electrodes
Electrodes
Ηλεκτρόδιο
Elektrods
Elektroda
Electrozi
Elektródák
Elektrody
Електроды



Alimentazione trifase
Three phase input
Alimentacion trifasica
Alimentation triphasée
Τριφασική τροφοδοσία
Alimentação trifásica
Nápějci napětí 3 x 400 v
Alimentare trifazica
Három fázis
Zasilanie trójfazowe
Трёхфазное питание



Fili
Wires
Hilos
Fils
Συρμα
Fios
Drát
Fire electrice
Huzalok
Druty
Провода



Potenza d'installazione
Installer power
Potencia de instalacion
Puissance installée
Εγκατεστημένη ισχύς
Potência de instalação
Příkon
Puterea instalatiei
Hálózatí teljesítmény
Pobór mocy
Мощность установки



Spessore max di taglio
Max cutting thickness
Espesor máximo de corte
Épaisseur de coupe maxi
Μεγιστο πάχος κοπής
Espessura máxima de corte
Maximální síla řezu
Grosimea maxima de taiere
Max. vágható vastagság
Maksymalny zakres cięcia
Макс. толщина реза



Fusibile ritardato
Fuse (delayed action)
Fusible de retardo
Fusible a retardement
Ασφάλεια (βραδείας τήξης)
Fusível retardado
Jištění
Siguranta fuzibila cu actionare
intarziata
Hálózatí biztonság
Zabezpieczenie (zwłoczne)
Предохранитель



Grado di protezione
Protection class
Tipo de proteccion
Indice de protection
Βαθμος προστασιας
Classe de protecção
Stupeň kryti
Clasa de protectie
Védelmi osztály
Klasa bezpieczeństwa
Уровень защиты



Tensione secondaria a vuoto
Open circuit voltage
Tension de salida secundaria en
Vacío
Tension a vide
Ταση ανοικτου κυκλωματος
Voltage en circuito aberto
Nápěti naprázdno
Circuit de tensiune deschis
Üresjárásí feszültség
Napięcie biegu jałowego
Холодное напряжение



Classe d'isolamento
Insulation class
Tipo de aislamiento
Classe d'isolation
Βαθμος μονωσης
Classe de isolamento
Izolaciní třída
Clasa de izolatie
Szigetelési osztály
Klasa izolacji
Вид изоляции



N° delle regolazioni
Adjustment positions
Ajuste de regulacion
Nombre de positions de
Reglage
Θεσεις ρυθμισης
Posições de regulação
Počet regulačních stupňů
Reglare pozítie
Feszültség fokozatok
Zakres regulacji
N° регулирования



Dimensioni
Dimensions
Dimensiones
Dimensiones
Διαστασεις
Dimensões
Rozměry
Dimensiuni
Méretek
Wymiary
Габариты



Campo di regolazione
Current range
Campo de regulacion
Plage de reglage
Ευρος ρυθμισης ρευματος
Campo de regulação
Provdový rozsah
Domeniu de curent
Aram tartomány
Zakres prądu
Область регулирования



Peso
Weight
Peso
Poids
Βαρος
Peso
Hmátnost
Greutate
Súly
Ciężar
Вес

Sincosald

HEADQUARTER:

Via della Fisica, 26/28 - 20864 Agrate Brianza (MB) Italy

Tel: +39 039 64117.1 r.a. - Fax: +39 039 6057122

e-mail: export@sincosald.it